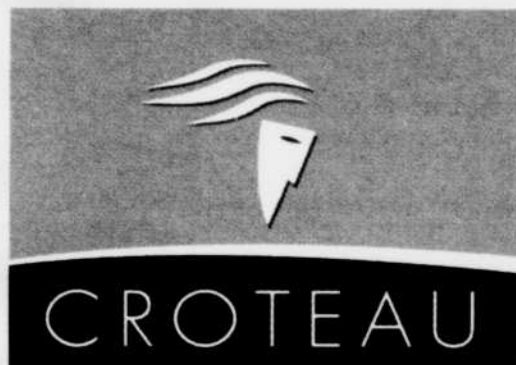


LE MONDE
de la **MODE**

ne sera plus jamais le même



LOGICIELS VOG SOFTWARE

est fier de s'associer ce mois-ci à toute l'équipe du magasin Croteau à l'occasion de l'ouverture de son nouveau centre de la mode à Cap-de-la-Madeleine.

Cette collaboration s'explique par la qualité des logiciels de point-de-vente de la compagnie, sa connaissance de l'univers de la mode et l'expertise de son équipe de spécialistes dont les compétences s'étendent à toutes les sphères d'opération d'une entreprise de détail en matière d'informatisation : analyse, conception, installation, formation et assistance technique.

Depuis mars dernier, LOGICIELS VOG propose désormais un tout nouvel outil de gestion performant, d'une flexibilité et simplicité extrême. Celui-ci est en effet capable de contrôler toutes vos opérations de commerce de détail (ventes, inventaire, gestion de succursales, etc.) et s'adapte à la quasi-totalité des secteurs d'activités.

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à la direction des ventes de Logiciels Vog à Montréal au (514) 744-0114.

489710



Gérald Garceau et sa conjointe Danielle, Christine, Claude Croteau une équipe unie par des liens familiaux et professionnels.

LEMAY PÉPIN

Consultants en aménagement
commercial et industriel

987, rue Royale, Trois-Rivières

Tél. : (819) 372-4554

488559



NORMAND HOUDE

Notaire
Conseiller juridique

Meilleurs vœux de succès
pour des gens
de grande entreprise

493, rue Rochefort
Cap-de-la-Madeleine
Téléphone : (819) 379-6323

488560

«C'est avec joie, fierté et émotion que nous vous livrons notre nouveau Croteau. Tout comme un cadeau, il nous fait plaisir de vous l'offrir en souhaitant que vous le recevrer avec autant de joie que nous avons eu à le concevoir pour vous. Ainsi, à l'aube du nouveau millénaire, c'est ensemble que nous ferons que le monde de la mode ne sera plus jamais le même...»

Danielle Croteau *Josée Croteau* *Gérald Croteau*

Nous sommes fiers d'être associés au succès de
Claude Croteau et filles à Cap-de-la-Madeleine.

FERRON, TOUSIGNANT, PAGÉ & associés inc.

1300, rue Notre-Dame, C.P. 366
Trois-Rivières (Québec) G9A 5H1
Tél. : (819) 379-3508
Télec. : (819) 379-7450



U ULTIMA ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS INC.

484687

B Ä T T I G

a c i e r f o r g é

1383, rue Laviolette, Trois-Rivières Tél.: (819) 374-4434

Félicitations!

484621

L'univers Croteau

Une saga familiale, un *success story* québécois

L'histoire de la famille Croteau pourrait à elle seule devenir une grande histoire québécoise dont la lecture pourrait donner exemple à bien des jeunes entrepreneurs d'aujourd'hui.

Celle-ci débute en Haute-Mauricie alors que M. et Mme Albert Croteau voient leurs six enfants, Paul, Jean-Noël, Charles, Maurice, Alex et Bibianne suivre leurs

traces et s'intéresser à la vente de vêtements. De l'aîné au cadet, ils ouvriront chacun leur magasin dans une ville différente ne cherchant pas la compétition mais bien l'entraide familiale qui allait faire leur force et leur succès. «**À ce moment-là, on vendait le linge à la livre et les premiers magasins étaient pleins de surplus d'armée, de bons vêtements qui permettaient aux travailleurs de s'habiller à bon compte,**» relate M. Claude Croteau se rappelant ainsi le premier magasin Croteau de son père Charles vers 1945 à Cap-de-la-Madeleine. Alors qu'il allait lui succéder dans la petite ville, ses frères Clément, Jean-Guy, Roger, Réjean, Robert prenaient pignon sur rue à l'extérieur et étendaient le nom de Croteau à Sorel, Victoriaville, Saint-Jean, Valleyfield et Montréal.

C'est ainsi par multiplication que la signature Croteau se retrouve aujourd'hui à la grandeur de la province et que les propriétaires sont toujours descendant(e)s de la 2e ou 3e génération des pionniers de La Tuque.

«**Malgré le nom en commun chaque magasin est autonome et ne fonctionne pas en franchise. La seule règle qui les unit c'est la possibilité des achats de groupe qui profite à chacun permettant d'obtenir les meilleurs prix,**» explique M. Claude



Claude Croteau lors de ses premières années dans sa boutique de la rue Rochefort à Cap-de-la-Madeleine.

Croteau qui pour sa part a vu avec bonheur ses deux filles Christine et Danielle se joindre à lui sous la raison sociale de Claude Croteau et filles. En fait, Claude Croteau a bâti sur son territoire du Cap, un premier magasin en 1970, sur la rue Rochefort. En 1985, il reprenait chantier et ouvrait sur le boulevard Sainte-Madeleine, un magasin plus grand et plus moderne.

«**Il me semble que l'on se rebâtit à tous les quinze ans,**» remarque M. Croteau, faisant ainsi illusion au tout nouveau-né, celui de la rue Barkoff. «**Ce nouveau projet m'a fait sortir de ma retraite et m'a permis d'offrir ma contribution dans ce travail d'équipe dont nous sommes aujourd'hui très fiers,**» de dire

M. Croteau le père.

Parlant de ce *nouveau* Croteau, il est à ce jour le plus grand en superficie de tous les Croteau de la province. «**Notre superficie est de 44 000 pieds carrés, les**

allées ont 10 pieds de largeur et nos salles d'essayage sont au nombre de 35, ce qui est impressionnant sur toute la ligne,» précise M. Gérard Garceau, le conjoint de Danielle qui s'est joint à la famille comme membre de l'équipe.

Le concept de prestige et le design soigné en font également un centre de mode unique en Mauricie. Ce dont Danielle, Christine et leur père sont très fiers.

«**C'est la concrétisation d'un grand rêve, celui d'avoir un magasin grande surface, aux allures de belle boutique,**» de dire Danielle qui comme acheteuse principale, a flairé tout de suite, les belles collections qu'elle pourra ajouter à celles qui font déjà leur force tant pour les enfants, les adolescents, les hommes que les femmes.

Il faut dire qu'avec leur pouvoir d'achat important, les Croteau

bénéficient de collections privées privilégiant un style particulier que chacun et chacune des propriétaires de la lignée mettent de l'avant à leur propre compte.

«**En ce sens, on se sent proche de nos clients, on peut répondre à leurs besoins et leur offrir ce qu'ils recherchent en gardant des prix raisonnables grâce à des achats en grande quantité,**» explique Danielle.

Plus encore, la réputation, la stabilité et la reconnaissance du nom Croteau permettent des achats de vêtements d'importation très populaires et encore là à des prix avantageux.

De même, l'image de marque du nouveau magasin permet l'introduction de marques plus sélectives qui permettront un magasinage plus *boutique et haut de gamme* sans tomber dans l'éclectisme et le snobisme.

D'hier à
aujourd'hui
une image
qui se
renouvelle



Le premier magasin de Claude Croteau avait une présentation bien différente. Au fil de années, le magasin a changé pour répondre aux besoins de la clientèle.



**Laboratoire
de services spécialisés
MBF Itée**

MAURICIE-BOIS-FRANCS
LA QUALITÉ PAR LE CONTRÔLE Enregistré selon ISO 9002

- Études géotechniques
- Contrôle de la qualité des matériaux
- Expertises et inspection des toitures
- Gestion de l'entretien des réseaux routiers
- Environnement

Nous sommes très heureux d'avoir contribué à la réalisation de ce magnifique projet.

Bon succès !

Michel Jodoin, ing., directeur général

SIÈGE SOCIAL
2456, boul. des Récollets
Trois-Rivières
(819) 373-3006
(819) 373-2962 TÉLÉCOPIEUR

SUCCURSALE
6073, boul. des Hêtres
Shawinigan
(819) 539-1021
(819) 539-4399 TÉLÉCOPIEUR

MULTIMAT

REMISE 2000

QUINCAILLERIE • MATÉRIAUX CONSTRUCTION

BOIS TRAITÉ VERT CCA

2 X 4 X 8	2 ⁹⁸ \$
2 X 6 X 8	4 ⁴⁸ \$
1 X 6 X 5	1 ⁶⁸ \$



FÉLICITATIONS !
À toute l'équipe de Claude Croteau et filles pour son implication et son dynamisme dans l'économie de notre région.



KIT DE GARAGE PRÉ-ASSEMBLÉ

MATÉRIAUX 1^{re} QUALITÉ

1998\$ 12 x 16 pi
Inclut : porte de garage

FINANCEMENT
accord D
Desjardins



HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi et mercredi : 7 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi : 7 h 30 à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 16 h

**15, boul. Industriel
Sainte-Marthe-du-Cap**
(à la limite du boulevard Sainte-Madeleine)
Tél. : 374-4735

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. PRIX : nous ferons l'impossible pour maintenir les prix indiqués, mais nous devons nous réserver le droit de les ajuster si la nécessité s'impose, puisque la majorité de nos fournisseurs ne peuvent nous garantir leurs prix. Il se pourrait qu'à la livraison certains produits diffèrent de l'illustration ou de la description. MULTIMAT-01-99



Les première vitrines du magasin Croteau de la rue Rochefort à Cap-de-la-Madeleine.

Le nouveau Croteau, une grande réussite familiale. Danielle et Christine, Claude et le conjoint de Danielle, Gérald Garceau.



Afin de gérer efficacement tout cet ajout d'inventaire et ces nouveaux produits, la compagnie s'est dotée d'un système informatique comprenant de nouvelles caisses, des machines à étiquetage et autres. «Avec l'aide des consultants Micro-Media nous avons actualisé notre système informatique pour le rendre plus réceptif à notre nouvelle réalité et permettre le bon fonctionnement de l'entreprise», explique Christine en charge de l'administration. Aussi pour arriver à temps pour l'ouverture, les employé(e)s ont suivi une formation et un entraînement efficace leur permettant d'exercer leur travail avec compétence et assurance.

La proximité du magasin sur le

boulevard Sainte-Madeleine et la présence de nombreux employés de longue date a permis une transition en douceur sans stress inutile car bien traiter les employés est aussi une philosophie des Croteau.

D'ailleurs pour arriver à l'ouverture du nouveau magasin on a dû procéder à l'embauche de nouveaux employés. Ces personnes s'ajoutant à celles déjà en poste ont fait que la responsabilité des ressources humaines a été confiée à M. Gérald Garceau, membre de l'équipe depuis août dernier et dont la tâche principale, à ce jour, a été de réaliser, avec Christine, Danielle et Claude, la mise en chantier du magasin et la réalisation de la nouvelle image Croteau.



Les nouveaux bâtisseurs: père et filles et le conjoint de Danielle, Gérard Garceau qui s'est joint à l'équipe.

«En ce sens, ce fut un grand travail de coordination», relate M. Garceau, qui se rappelle les longues soirées de discussions et les week-ends à parcourir les boutiques des grands centres pour rechercher les bonnes sources d'inspiration. Il faut préciser que tout le concept a été pensé, décidé et réalisé dans ces moindres détails. Des artisans, des concepteurs, des artistes ont été mis à contribution pour faire de ce projet une belle innovation susceptible d'attirer une clientèle choisie provenant de tous les coins de la région.

Le projet a nécessité un investissement de 4 millions \$ et a déjà créé l'embauche de 40 nouveaux employés.

Aussi à l'aube de l'an 2000 le rêve est devenu réalité. Les filles de Claude Croteau, Christine et Danielle, celles qui toutes petites se cachaient dans le magasin familial pour faire l'école buissonnière, sachant très bien où était leur avenir sont aujourd'hui des leaders dans leur domaine.

«Quant on sait ce que l'on veut et surtout qu'on aime son travail il est facile de bien faire et de réussir», de dire les filles avec ce sourire empreint de cette belle simplicité qui leur va si bien !



Croteau nouveau regard, nouvelle image

«Le monde de la mode ne sera plus jamais le même»

Recherche publicitaire: Lise Milette

Textes et mise en page:
Mireille Roberge, Martine Devault

Graphiste: Normand Aubry

Page couverture: Robert Buist

 **effigi**

Partenaire de Claude Croteau et Filles



Croteau du boulevard Sainte-Madeleine demeure ouvert.

Le nouveau Croteau L'histoire d'une transformation

Lorsqu'en août dernier Gérald Garceau s'est joint à l'équipe Croteau, il est arrivé à plein dans le projet de transformation de l'image de l'entreprise. Le défi était de taille et se devait d'être

relevé par une équipe solide.

C'est ainsi qu'une fois les décisions prises tous s'attaquaient à la tâche de concrétiser les projections et de les transformer en réalité.

«La tâche était immense et le principal défi était de contrer le temps et de rencontrer notre échéancier principal qui était d'ouvrir un Croteau, sur la rue Barkoff pour le printemps 1999», raconte M. Garceau. Pour ce faire, il fallait réunir les artisans, les artistes, les producteurs, les concepteurs, les ouvriers qui allaient faire du rêve une réalité. Le travail représentait des investissements de plus de 4 millions \$. Heureusement, la collaboration s'est avérée adéquate à presque tous les niveaux et les travaux se sont enchaînés à un rythme rapide. Il faut dire que tout a été pensé, repensé, pesé et soupesé dans les moindres détails. «La transformation en est une totale», fait remarquer Gérald Garceau. «C'est pourquoi elle a nécessité des énergies bien au-delà de la construction d'un nouvel édifice. En fait, le travail a été au départ, un projet de recherche où plusieurs boutiques et de nombreux magasins de grande

surface de la province ont été épluchées à la recherche d'idées innovatrices. Après ce fut la prise de décision pour les investissements, la conception d'une image avec un professionnel du graphisme, le partage du nouveau projet avec les employés, la mise en chantier, le design intérieur, l'embauche et la formation de nouveaux employés, l'intégration des anciens dans la nouvelle structure, etc... Du cintre au nombre d'aires de stationnement en passant par les salles d'essayages et les rampes, tout a fait l'objet d'une étude et d'une décision arrêtée.»

Si aujourd'hui le nouveau Croteau plaît et rencontre les objectifs d'excellence qu'il s'était fixés il le doit pour une bonne part à la créativité active de Gérald Garceau et à sa capacité d'orchestrer les morceaux du puzzle pour en faire un casse-tête qui se tient avec grande allure.



Technic
FEU - VOL
Alarme

Le nouveau magasin CROTEAU,
une vision d'avenir pleine de promesses.
Congratulons à toute l'équipe !

René Babineau
Directeur général

Technic Alarme inc.

2774, rue Sidbec Nord
Trois-Rivières (Québec) G8Z 4E1
Tél. : (819) 691-1937
Central : (819) 375-9990
Télec. : (819) 691-2447

484736



FORMES ARRONDIES • BOIS • LAQUE • STRATIFIÉ

Secteurs commercial et résidentiel

SPÉCIALITÉ : cuisine et salle de bains



DEPUIS PLUS DE 20 ANS

- Il n'y a plus de limites à l'imagination
- Un choix de 84 essences de bois : Bois de rose, Bubinga, Amarante, etc...
- Formes arrondies et coniques

165, rue Radnor, Cap-de-la-Madeleine

Tél. : (819) 373-4122
Télec. : (819) 373-1028

Les rampes d'escalier Battig ornent le nouveau magasin Croteau

En 1995, Martin Battig a découvert qu'il avait un talent artistique. Il avait soudainement beaucoup de plaisir à fabriquer des meubles et à faire des dessins. Diplômé en administration, le Suisse d'origine a donc décidé de faire le grand saut et de démarrer sa propre compagnie de fabrication de rampes à Sainte-Geneviève-de-Batiscan.

Depuis un an et demi, Martin Battig et ses cinq employés ont déménagé à Trois-Rivières. Aujourd'hui, ils se spécialisent dans la fabrication de meubles et de rampes en acier ornemental.

«Ça peut être de l'aluminium ou même du bronze auquel on peut ajouter du cuir, des cousins... c'est aux goûts du client», explique le propriétaire Martin Battig.

Parmi les clients, il y a Croteau. «Ce que je fournis à Croteau pour le nouveau magasin, ce sont deux rampes d'escaliers



Martin Battig

qui mènent à la mezzanine, cinq sofas en cuir et en acier pour mettre à côté des salles d'essayage ainsi que les logos du magasin qui sont en trois dimensions et en aluminium. Il y en a un de chaque côté de la

porte et un sur le mur, qu'on voit en sortant du magasin. Pour le magasin Croteau, il y a même des lampes qui ont un petit quelque chose de moi, je leur fournis des pièces», ajoute Martin très fier de cette collaboration avec l'entreprise. «Elle a fait un appel d'offres et moi je leur ai présenté mon porte-folio et ils ont tout de suite accepté mes services».

Chez Battig Design, 60 % de la production est consacrée aux rampes alors que 40 % sert à la réalisation d'autres meubles et objets de décoration. Pour Martin Battig, cette réalisation avec Croteau est un projet important qui représente 10 % de sa production annuelle.

«Notre force est de réaliser beaucoup de projets spéciaux, on fait du sur mesure», dit-il sur un ton qui démontre plus qu'un intérêt pour son travail mais une véritable passion créatrice.

Que la lumière soit!



Sylvain Garceau de la Vitrierie du Centre.

Dans le concept de réalisation de leur nouvelle bâtisse, l'équipe Croteau souhaitait mettre l'accent sur la lumière en s'ouvrant sur un monde de la mode qui ne sera plus jamais le même...

Pour ce faire, le nouveau magasin se devait d'avoir une fenestration lar-

ge et pourquoi pas un puit de lumière. Aussi, c'est d'un commun accord que l'équipe a confié les travaux à un jeune entrepreneur de Cap-de-la-Madeleine, Sylvain Garceau de la Vitrierie du centre.

Pour Sylvain, le défi était d'autant plus grand que ce travail professionnel relevait en partie de l'appréciation de sa conjointe Christine Croteau...

Aussi, c'est avec toute la précision et l'attention nécessaire à l'exercice de leur métier que Sylvain et son équipe ont réalisé leurs travaux et ce malgré un délai des plus serrés. «Ce puit de lumière est une réalisation dont nous sommes particulièrement fiers», de conclure M. Croteau en espérant que le soleil et le ciel entrent au magasin comme autant de clients heureux!

Croteau
une entreprise
super dynamique
qui a fait sa marque
dans le domaine.

Merci de nous faire confiance !

Ateliers

R. Vallée

VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION



**1855, rue Royale
Trois-Rivières**
Tél. : (819) 373-3001

484623

Ebénisterie

Shawinigan

Menuiserie Spécialisée

Depuis bientôt 50 ans

235, 127e Rue
Shawinigan-Sud
G9P 3Y5

Benoit Pagé, Luc Pagé, prop.

Tél. : (819) 536-5185 / Téléc. : (819) 536-3156

Félicitations à la direction du magasin Croteau pour cette magnifique réalisation qui se veut à l'image du nouveau millénaire.

Pour industrie, commerce et résidence.

**FE FRANKLIN
EMPIRE**

Géré par André Lajeunesse avec
plus de 15 ans d'expérience.

**Éclairage, fournitures
électriques, contrôles et
automatisation.**

2228, rue Louis-Allyson, C.P. 607, Trois-Rivières QC
Tél. : (819) 375-1613 - Téléc. : (819) 375-1191
Watts : 1-800-567-9423 - Email : 3-r@feinc.com

LE LAB
ÉCLAIRAGE

Le système
d'éclairage a
été réalisé par
notre nouveau
département
spécialisé en
éclairage.

Lucas menuiserie, artisans de père en fils



**morin
cadieux
matteau
normand**
comptables agréés
s e n c

Gilles Morin, c.a.
Léon Cadieux, c.a.
François Matteau, c.a.
François Normand, c.a.
Micheline Gouin, c.a.
Denis Martel, c.a., m.fisc.
Sylvain Caron, c.a.
Jean de Montigny, c.a.
Robert Larose, c.a.
Julie Roy, c.a.
Marie-Claude Paillé, c.a.
François Béland, c.a.
René Charest, c.a. fiscaliste
Line Blais, c.a.

« Un nom de chez nous,
ça compte pour vous »

Le bureau Morin, Cadieux,
Matteau et Normand,
comptables agréés,
offre entre autres les services
de fiscalité, conseillers
en informatique, vérification,
tenue de livres, évaluation
d'entreprise, planification
financière personnelle et
formation accréditée
par la S.Q.D.M.

497, ROCHEFORT
CAP-DE-LA-MADELEINE QC G8T 7K5
TÉL. : 373-0122 - TÉLÉC. : 373-1191
morin.cadieux@tr.cgocable.ca

5375, BOUL. SAINT-JOSEPH
TROIS-RIVIÈRES-OUEST QC G8Z 4M5
TÉL. : 691-4409 - TÉLÉC. : 691-2077
mcmn@ordimax.com

Sur les traces de son père Marcel, Daniel Bordeleau a développé plus que l'amour du métier, il a fait de la menuiserie un art et une passion.

La petite entreprise, sous la raison sociale de Lucas, est située à Cap-de-la-Madeleine et se spécialise dans la conception de meubles uniques pour la cuisine et la salle de bains. «Notre caractéristique première est de travailler avec des formes arrondies, c'est un peu notre marque, notre signature,» explique Daniel.

Pour le nouveau Croteau, Daniel et Marcel ont fait exception à leur règle. «Travailler dans le design commercial n'est pas tout à fait notre travail habituel, on l'a fait par amitié pour la famille Croteau qui nous font confiance depuis longtemps,» continue M.

**Marcel
et Daniel
Bordeleau
père et
fils, même
métier,
même
passion.**



Bordeleau en expliquant que leur quotidien se vit beaucoup plus dans le travail artisanal d'une création à la fois. «On est des artisans et par choix ont a choisi de le demeurer,» de dire les deux hommes d'un commun accord.

Au magasin de la rue Bar-koff, à partir des plans du designer Michel Lemay, ils ont mis leur touche personnelle, en arrondissant les coins... mais aussi en apportant des essences de bois pas ordinaires.

«On aime utiliser les bois exotiques qui donnent des finitions uniques et hors du commun. Ici, nous avons pris le bois de rose, un bois dont la teinte particulière apporte une note de raffinement exceptionnel,» soutient M. Bor-

deau visiblement fier du travail accompli. Le grand défi pour la petite entreprise du Cap, a été de rencontrer les échanciers de production. «Comme artisans, pour fournir un travail comme celui accompli chez Croteau, on doit planifier, engager du personnel supplémentaire et surtout ne pas compter ses heures...» conclut Daniel qui tourne maintenant un regard vers l'Europe. Au dernier Salon des métiers d'arts alors qu'il présentait, sous le nom Lucas, une ligne de meubles d'appoint et utilitaires, des promoteurs d'outre-mer ont aimé et veulent en savoir plus, d'autres beaux projets en perspective!

**SUPER
MICRO**
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE

CENTRE INFORMATIQUE
MICRONÉDICA inc.

Spécialiste en réseautique **Novell et Windows NT**

**Microsoft Certified
Solution Provider**

Avec le nouveau magasin Croteau, la mode ne sera plus jamais la même. Nous sommes heureux de souligner le travail de la famille Croteau !

5820, boulevard Royal, Trois-Rivières-Ouest - (819) 378-1799

 **Desjardins**

La Caisse populaire de Ste-Madeleine

Présence active dans son milieu !

Pierre Gélinas, adm. a.
Conseiller service entreprise

399, boulevard Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine
Tél.: (819) 375-7379 Téléc. : (819) 372-1109

CERTIFIÉ
VFP
CONSULTANTS
750 9003

1455, rue Champlain
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5X4
Tél. : (819) 378-6159
Téléc. : (819) 378-2985
Courriel : vfp@vfp.ca

Nous tenons à souligner le dynamisme de la famille Croteau. Présente dans le domaine de la mode depuis de nombreuses années, leur nouveau magasin est la consécration de leurs efforts.

Nouvelle image, nouveau visage

Darveau Communications a réalisé le nouveau logo de Croteau

Afin d'exprimer symboliquement le grand tournant amorcé avec l'élaboration de leur nouvelle façon d'être, le groupe Croteau se devait de trouver l'image qui allait exprimer sans équivoque cette projection d'avenir.

Pour ce faire, l'équipe composée de M. Claude Croteau, de ses filles Danielle et Christine ainsi que de M. Gérald Garceau, a fait appel au service professionnel de Darveau Communications. C'est ainsi que le graphiste-concepteur Claude Darveau a réalisé le logo annonciateur d'une nouvelle ère de la mode.

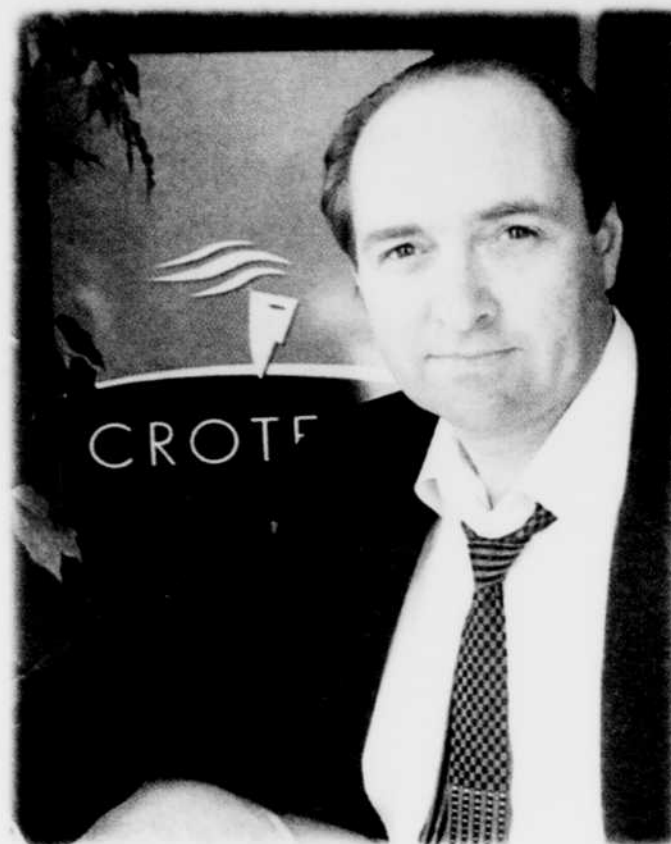
«Mon travail a été de créer une signature qui invite les gens à s'y identifier. Il me fallait offrir plus qu'une étude de la typographie, mais aussi une image forte visuellement afin de créer un sentiment d'appartenance tant pour la clientèle féminine que masculine», explique M. Darveau.

Le produit réalisé dévoile une identité plutôt indépendante mais aussi attachante. Les courbes dans les cheveux sèment un vent de liberté et apportent le côté de la mode en mouvement.

Enfin, les couleurs évidentes et contrastantes peuvent ac-

cueillir les coloris de chaque saison.

«On voulait créer une image de marque, sobre et élégante reflétant une vision nouvelle, une transformation profonde dans la manière de se définir par rapport à la mode, bref une signature de classe dont le reflet sera partout en région», conclut M. Darveau exprimant ainsi la satisfaction du travail accompli au gré et aux goûts de ses clients dont il a reconnu et exprimé la force et le dynamisme dans un symbole des plus actuels.



Le graphiste-concepteur Claude Darveau a réalisé le logo annonciateur d'une nouvelle ère de la mode.

ENEZ VOIR DES VRAIS SPÉCIALISTES...



LIQUIDATION
BOIS FRANC
LÉGÈREMENT IMPARFAIT
À BAS PRIX

FÉLICITATIONS !
Nous sommes fiers d'avoir participé au méga projet Croteau et Filles. Toute l'équipe du Centre de tapis et décoration leur souhaite un très grand succès.



**PLANCHER
FLOTTANT
PLUSIEURS
SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

- CÉRAMIQUE
- BOIS FRANC
- PLANCHER FLOTTANT
- PRÉLART
- TAPIS
- TUILES
- CARPETTES
- PEINTURE
- STORES
- PAPIER PEINT

Maureen Genest
Administratrice

Peter Genest
Poseur qualifié



6 MOIS SANS PAIEMENT
SANS INTÉRÊT

sur approbation du crédit
INFORMEZ-VOUS

CENTRE
de tapis et décoration

Enr.

962, rue Frigon, Shawinigan 539-2241

L'art de bien décorer le nouveau magasin Croteau



L'entreprise Lemay et Pepin a élaboré le design intérieur

L'équipe de designers de chez Lemay et Pepin, de gauche à droite, Michel Lemay, Maryse Bergeron, Jean Beauregard et Danielle Pepin.

Le nouveau magasin Croteau est le résultat d'un grand travail d'équipe. Pendant des mois, les dirigeants ont dû faire appel aux meilleures ressources afin d'obtenir le produit final désiré. Le design intérieur est un élément qui était très important pour l'entreprise familiale Croteau. Le désir d'avoir une nouvelle image passait évidemment par la réalisation d'un mobilier et d'une décoration originaux. Michel Lemay et son équipe de designers (Lemay et Pépin) étaient en charge du projet. Le résultat est plus que satisfaisant!

«En fait, on partait d'une bâtisse vide et on devait définir les éléments de décorations, les luminaires, les meubles, les escaliers, les planchers...», explique Michel Lemay. «Chez Croteau on a beaucoup travaillé en équipe. Ce travail a commencé au mois de novembre», ajoute-t-il.

Il est certain que lorsqu'on réalise un travail de ce genre, on est souvent appelé à recommencer. «On n'arrive jamais au produit final d'un coup. On doit avoir beaucoup d'informations concernant l'entreprise afin de vraiment déterminer ses besoins», ajoute le designer.

«On essaie de leur tirer les vers du nez afin d'en connaître le plus possible.

C'est quasiment de la psychologie. Chez Croteau, ils ont dû nous expliquer leur vision, il faut qu'ils parlent beaucoup», poursuit M. Lemay.

Mais le travail des designers ne se limite pas à l'élaboration d'un plan. «Il faut répondre au budget du client. Et le plus stressant dans ce travail est d'attendre l'évaluation budgétaire», affirme M. Lemay. «Il faut vraiment tout calculer et s'assurer qu'on ne dépasse pas le budget de l'entreprise».

Ce contrat avec Croteau est un gros projet pour l'entreprise Lemay et Pépin qui a vu le jour il y a sept ans. L'entreprise de design a démarré lentement voyant apparaître peu à peu des projets de plus grande importance.

Derrière des noms tels que Dairy Queen, Floriculture Gauthier et Marmen, il y a les designers de chez Lemay et Pépin.

Dans chacun des cas, c'est un ajustement à toutes les fois. Il faut que les designers présentent leurs plans et modifient des détails selon les désirs du client.

«Dans le cas de Croteau, je connaissais déjà les filles Croteau car j'avais travaillé à leur résidence», raconte Michel Lemay visiblement content du travail réalisé avec la famille Croteau.

50
et
magasins
boutiques!

les
Galleries
du
Cap

Bon
succès
à
toute
l'équipe

Un
choix
simple
et pratique

480765

WAL-MART • MAXI • JEAN COUTU • LE CINÉMA DU CAP

300, rue Barkoff Sortie 202 de l'autoroute 40 (boulevard des Estacades)

ENSEIGNES
F.X. BOISVERT

Depuis 45 ans

le

concepteur
d'enseignes

APPROUVÉ

SR

- ENSEIGNES LUMINEUSES
Neuves • Recyclées
- AUVENTS
- NÉON
- LETTRAGE INFORMATISÉ
- SERVICE D'ENTRETIEN


Serge Bellerive, propriétaire

376-6474

1 888 376-6474
Trois-Rivières
FAX: 376-9284
950, Mc Dougall


enseignef.x.boisvert@qc.aira.com

489913

 PLOMBERIE RENÉ GILBERT LTÉE

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - GAZ NATUREL
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Tous nos vœux de succès !

 CMMTQ
Corporation des maîtres
plombiers en fonte de
Québec

284, rue Thibeau, Cap-de-la-Madeleine Tél. : (819) 376-2359
Télec. : (819) 376-9283

489908

Toujours suivre la mode

Dans les pages qui suivent, on vous présente des vêtements derniers cris. En compagnie de designers et de la responsable des achats chez Croteau, nous avons fait le tour du magasin afin de découvrir les tendances qui seront en vogue cet été.

Autant pour les hommes, les femmes et les enfants, vous allez découvrir ce que vous aurez envie de porter au cours des prochains mois. Les couleurs, les tissus, les modèles et les formes ont été bien choisis par la direction du nouveau magasin Croteau.

À vous de les découvrir!

La griffe Effigi Le haut de gamme accessible

Depuis dix ans, Sylvain Véronneau est l'âme dirigeante d'Effigi une entreprise de conception de mode qui offre quelque 20 marques de commerce sur le marché et est un des principaux fournisseurs des magasins Croteau.

Bienvenue dans le merveilleux monde des vêtements haut de gamme pour un budget familial!

«Ce qu'on veut, c'est de révolutionner l'image négative associée aux magasins à escomptes traditionnels. Avec un look national, une image renouvelée Croteau est vraiment un solution plus qu'intéressante pour le client. De plus, les proprio Croteau de Cap-de-la-Madeleine sont des gens près de leur clientèle et qui savent composer avec un bon équilibre qualité/prix,» explique Sylvain Véronneau qui travaille présentement à la création des vêtements de l'automne et de l'hiver prochains.

«Nous arrivons de Paris. En fait, nous parcourons le monde avec une équipe qui fait des recherches afin de connaître les tissus, les formes, les couleurs à la mode, les tendances à venir,» ajoute le propriétaire en précisant que le nouveau magasin Croteau offrira des vêtements de sa compagnie s'adressant aux enfants, aux adolescents et aux adultes.

Pour l'équipe Effigi, il est important de faire comprendre aux clients qu'ils n'ont pas besoin de déboursier une fortune pour se vêtir. Leurs collections ont l'avantage d'avoir un «look» national et un prix qui convient au portefeuille familial. «Cet été on va offrir des nouveaux tissus sans repassage, des pantalons cargo qui sont très à la mode, des vêtements reliés au soccer (même des ballons) ainsi qu'une collection de maillots de bain,» ajoute M. Véronneau.

Dans le nouveau magasin Croteau les vêtements seront ceux que les jeunes et moins jeunes veulent porter. «Le style hip hop est vraiment à la mode. La mode cargo apparait l'automne dernier fait maintenant fureur. On retrouve



Sylvain Véronneau

actuellement quatre pantalons sur 10 de ce style et la tendance se maintiendra pour la nouvelle saison froide,» raconte l'homme passionné de mode, de vêtements et de tissus avant d'annoncer pour les collections à venir l'apparition des tissus Molskin composés de textures particulières, tout à fait in.

Même si la compagnie Effigi ne prétend pas inventer la mode elle la suit partout où elle est. «On n'invente pas la mode, on suit des courants, des styles, des tendances en l'adaptant à notre réalité. On veut la forme, les couleurs, le beau, l'actuel mais en accord avec un prix raisonnable qui rend l'achat accessible au plus grand nombre,» précise Sylvain Véronneau.

Aussi, afin de faciliter un bon travail de collaboration avec ses marchands, le propriétaire de la compagnie Effigi n'hésite pas à se rendre sur place pour la mise en place des nouvelles collections de saison. «Je suis là pour finaliser la mise en marché. Notre équipe offre une collaboration et un support marketing qui entourent nos collections et créent un lien d'appartenance à notre nom. Au nouveau Croteau, nos vêtements sont tous caractérisés par leur bonne confection, leur durabilité, leur originalité et bien sûr un bien décent,» de conclure l'homme de la mode.

Les Modes SMART inc. est fière de sa longue association avec Croteau et filles. Toute l'équipe de SMART souhaite bon succès au nouvel établissement de Cap-de-la-Madeleine.



LES MODES
SMART INC.
FASHIONS

FÉLICITATIONS
DE LA PART
DE

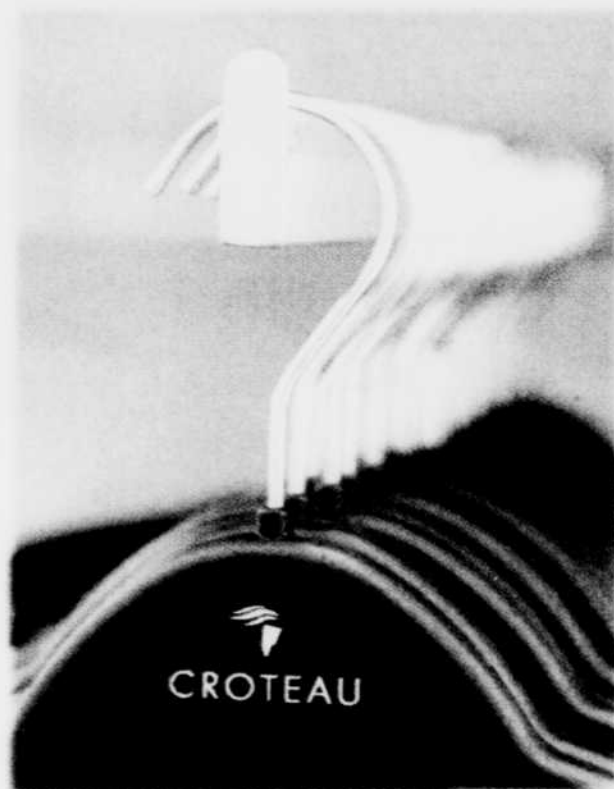
PARIS-GENEVE INC.

L I N G E R I E

À

CLAUDE CROTEAU & FILLES

486788



Du nouveau chez Croteau! Des cintres identifiés aux couleurs de Croteau sont utilisés dans le nouveau magasin.

De tout
pour la
femme!

Cet été, les femmes vont être émerveillées devant le choix qu'offre le nouveau magasin grande surface de Claude Croteau de la rue Barkoff.

Durant la saison estivale, il n'y aura aucune préférence au niveau de la jupe. Les femmes les porteront longues ou courtes, les deux seront disponibles et très en vogue. Les robes seront aussi très nombreuses et fort populaires. Le fait de superposer des vêtements sera une pratique courante chez les dames. Les jupes portées avec une robe seront très jolies.

Du côté des chandails, la femme n'abandonnera pas

le traditionnel chandail de coton mais laissera aussi la place à une nouveauté, soit celle de porter un gilet transparent avec une camisole. Cette dernière qui sera extrêmement en vogue encore durant les mois chauds.

Évidemment, la femme portera aussi le pantalon cargo, déjà fort populaire en plus d'ajouter à sa garde-robe le pantalon pyjama et le panta-short qui permet de transformer le pantalon en short.

Il y aura des poches partout sur les vêtements. Autant les jupes, les gilets que les pantalons en seront garnis.

Félicitations



Le manufacturier des
JEANS TAXI
souhaite longue vie au
nouveau-né de la
famille Croteau

486790

Félicitations dans ce grand projet

db[®]
par
David Brandon

aviva[®]



Bonne Chance!
BEAUMARCHE INC.

486759

Comme les
grands, les
tout-petits
aiment bien
suivre les
tendances
de la mode.



Les enfants suivent le courant

Quand on a des enfants, on aime bien les habiller et les voir porter des vêtements à la mode. Sauf qu'ils poussent tellement vite qu'on a à peine le temps de les voir défiler leurs beaux vêtements. Évidemment, on ne veut pas payer trop cher car nos tout-petits changent souvent de garde-robe. Bref, Croteau est une excellente solution qui permet de ne pas se ruiner et de voir nos enfants porter les dernières tendances.

«La mode chez les enfants a beaucoup changé au cours des années. Les jeunes veulent s'habiller comme les grands, ils veulent avoir les mêmes modèles que porte la dame», raconte Danielle Croteau, responsable des achats. «Les filles veu-

lent être plus féminines».

Du côté des garçons, ils sont parfois tout le contraire de leur père... ils aiment magasiner! Il y a quelques années, le jeune homme portait beaucoup le coton ouaté alors que maintenant, c'est complètement dépassé.

«Avant, on pouvait faire notre chiffre d'affaires avec le coton ouaté, plus maintenant. Cet été, j'ai commandé un modèle bleu marine et c'est tout», explique-t-elle.

Autant les garçons que les filles veulent être 'fashion'. Cet été, ils porteront les mêmes modèles de pantalons que leurs parents. La fille demandera qu'on lui achète des robes et des jupes et le garçon voudra le très populaire pantalon cargo!

JEANS BOB itée
(Trois-Rivières)

Pierre Hébert et Line St-Pierre
propriétaires

*Tous nos vœux de succès...
Vous avez le vent
dans les voiles !*

487398

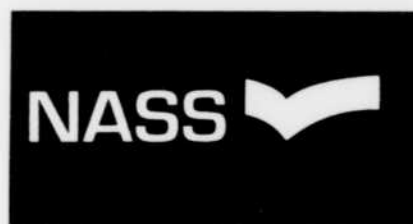
NASRI FRÈRES INTERNATIONAL

*est heureux de souligner l'ouverture
du nouveau magasin Croteau
de Cap-de-la-Madeleine.*

Croteau...

*une nouvelle image de la mode,
un nouveau concept mais toujours
le meilleur service à la clientèle.*

Paul Nasri



Tricot

NASS

Tricot

COQUINE

**NASRI FRÈRES
INTERNATIONAL**

**708, rue Deslauriers,
Ville Saint-Laurent (Québec) H4N 1W5**

Tél. : (514) 334-8282
Télécopieur : (514) 334-7210

Nous vous souhaitons
FRANC SUCCÈS
et nous sommes heureux
d'être partenaire avec vous.



HOT PAWS



Encore et toujours le cargo

«Le cargo sera encore très fort cet été et cet automne», explique Danielle Croteau, superviseure aux achats. «J'en ai acheté beaucoup, autant pour les femmes, les hommes et les enfants. C'est la folie», poursuit-elle.

Le nouveau magasin Croteau offre un grand éventail de vêtements pour les hommes. Même s'ils seront des fervents porteurs du pantalon cargo durant la saison chaude, ils auront un vaste choix de différents autres modèles sur la rue Barkoff.

«Il y a du choix mais il reste que l'homme est toujours très classique», explique la fille de Claude Croteau. «On vend beaucoup les vêtements qui ont un look golf, un look sportif».

Parmi les vêtements classiques que l'homme aime bien porter, la chemise à carreaux, le gilet style polo et le pantalon de coton sont des incontournables. Du côté des couleurs, elles demeureront assez sobres mais elles ne seront pas trop foncées.

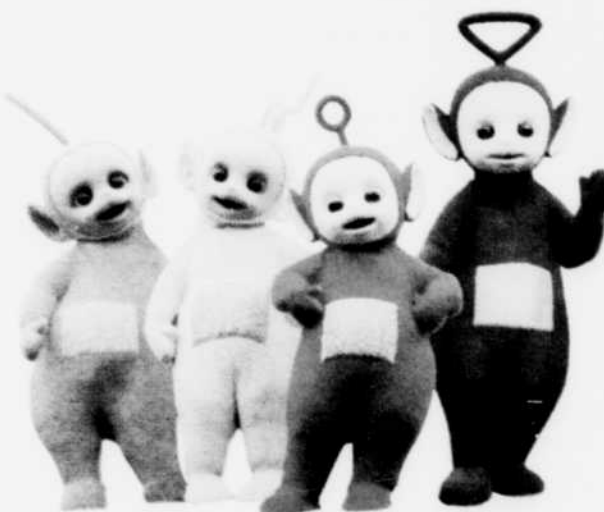
Le bermuda et le short resteront des incontournables durant l'été et les hommes porteront les tissus de nylon pour un look plus sport et le coton qui est toujours très populaire auprès de la gent masculine.



*Nous sommes fiers d'être
partenaire d'affaires avec
les magasins Claude
Croteau depuis 1972.
Longue vie à cette nou-
velle réalité bien de chez-
vous. Mille Fois Bravo pour
cette superbe réalisation!*

L'équipe JayGur

Teletubbies



Des vêtements et plus encore...

Chez Croteau de la rue Barkoff, il n'y a pas que des vêtements. Même que vous serez surpris de voir tous les accessoires disponibles dans le magasin grande surface.

Vous y trouverez des objets très utiles pour l'été. Il y a des lunettes fumées, des chapeaux, des foulards, des casquettes, des bas, etc. «Il y a aussi une grande variété de bijoux. C'est une tendance qui est de retour, de plus en plus à la mode. Les colliers délicats sont un exemple de bijoux qui seront fort populaires durant les prochains mois.

Ces accessoires seront répartis dans les différents départements du magasin. «On a un beau choix», affirme Danielle Croteau en ajoutant un élément important qui fait son apparition chez Croteau. «**Les teletubbies, c'est la folie. On va avoir une foule de choses de cette collection. Des costumes de bain, des sous-vêtements... de tout!**», ajoute-t-elle.

Même si cette collection sera très à la mode, elle était difficile à prévoir. «**En faisant mon 'booking' six mois à l'avance, je ne pouvais pas savoir que ce serait populaire. Donc il a fallu que je cours à la dernière minute pour en commander.**

C'est comme le pantalon pyjama, cette tendance vient juste de faire son apparition», explique la responsable des achats.

En plus de tous ces accessoires, il y a les chaussures qui sont aussi disponibles chez Croteau. «**On n'a pas des souliers de toilette, très propres mais on a les souliers à la mode. Des sandales, des espadrilles, des souliers de toile et l'hiver on a aussi des bottes de motoneige**», énumère Danielle Croteau.

Dans le nouveau magasin Croteau, une mezzanine occupe la partie arrière. C'est sur cette dernière que la lingerie féminine et masculine est présentée ainsi que la lingerie de maison. «On a des serviettes de bain, des débarbouillettes, des nappes de vinyle et de tissus, des mitaines à four, etc.», ajoute Danielle Croteau.

À tout cela s'ajoute un coin 'de travail' dans lequel les hommes et des femmes vont pouvoir se procurer des pantalons et chemises pour les travaux plus robustes!

Bon magasinage!



Bon succès!

Nous sommes particulièrement heureux de souligner l'ouverture du nouveau Croteau. Un concept pour le moins original. En tant que fournisseur et partenaire important, nous vous souhaitons tout le succès espéré!

Robin

W. Green Jeans



Robin

ROBIN OUTERWEAR



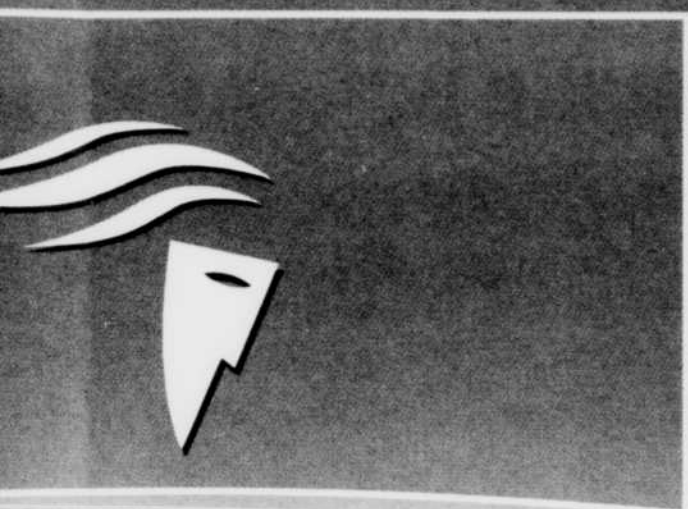
AUDASSE SPORT

Op
OCEAN PACIFIC

une filiale du Groupe Algo  An Algo Group Company



Le monde de la mode ne s



O TEAU



e sera plus jamais le même.



Claude Croteau & Filles et Produits Métalliques Roy donnent leur support à toute la famille.

Produits Métalliques Roy et
Claude Croteau & Filles ont uni
leur expertise respective pour rendre
ce magasin familial attrayant,
chaleureux et raffiné.
Nous vous invitons à vivre
une nouvelle expérience!



Les produits métalliques
industriel & commercial

52, boulevard Morigeau, Saint-François de Montmagny (Québec) G0R 2G0
Téléphone: (418) 259-2711 1 800 297-2711 Fax: 1 877 259-2931
www.roymetal.qc.ca

Nathalie B. Une griffe de la mode associée à Croteau

Gary Fleischer est l'homme de Nathalie B... En son nom, il signe les *Classica*, *En suite*, *Vie ta vie*, *NPV collection*, des vêtements pour la femme contemporaine qui se veut bien habiller pour vivre le rythme du quotidien tout en suivant un budget familial.

«On conçoit des lignes classiques de ville ou de bureau que l'on coordonne aux besoins de la femme d'aujourd'hui en s'inspirant des dernières nouveautés dénichées en Europe ou aux États-Unis,» explique M. Fleischer qui compte parmi sa clientèle privilégiée l'ensemble des magasins Croteau par le biais de leur regroupement d'achats.

«La force du groupe Croteau est leur capacité d'adaptation, chaque commerçant-propriétaire est proche de sa clientèle et sait très bien en définir les besoins. Ainsi, il peut suivre l'évolution de la mode et exiger de leurs fournisseurs, comme c'est le cas aujourd'hui, style, qualité et prix abordable,» soutient M. Fleischer.

De notre côté, on travaille pour offrir le meilleur, on choisit parmi ce qui se fait de mieux au Québec, au Canada et on importe ce qui peut compléter nos choix de saison.

Particulièrement dans le cas du



Gary Fleischer

nouveau Croteau, de la rue Barkoff, il sera intéressant de rechercher la griffe Nathalie B. «On pourra constater que le choix est particulièrement intéressant dans une catégorie plus haut de gamme. Les collections se définissent dans des coloris et des coupes fabuleuses, sûres de plaire... à vous de voir», conclut M. Fleischer avec l'assurance de l'expérience.

La famille Croteau possède une audace peu commune. La construction de leur nouveau magasin la propulse encore plus loin en avant de la concurrence.

Félicitations et bons succès pour l'avenir !



WOLF BRAND & UNIVERSITY MANUFACTURERS INC.
MANUFACTURIERS - DISTRIBUTEURS :

ceintures, cravates, foulards, bretelles,
jarrettières, brassards, mouchoirs, bijouterie,
accessoires, etc.

JOE NILOFF

Directeur

VENTES ET MARKETING

2033 - 49, rue Clark
Montréal (Québec) Canada H2X 2R6

Tél. : (514) 288-3158-59

Sans frais : 1 (800) 267-2358

Télé. : 1 (514) 288-3159

Les petites filles ont grandi!

«Je me souviens quand Christine arrivait de l'école et qu'elle entrait chez Croteau et se cachait sous les supports à vêtements. On faisait le saut car elle sortait en surprise.»

Nicole Montplaisir se remémore, avec beaucoup de plaisir et d'émotion, ces souvenirs pas si lointains. Employée de Claude Croteau et filles depuis 14 ans, Mme Montplaisir se rappelle surtout cette époque où les jeunes filles Croteau, qu'elles avaient vues grandir, sont devenues ses patronnes.

«C'est quand les filles sont arrivées aux postes de direction qu'on a constaté une réelle évolution. La façade du Croteau sur le boulevard Sainte-Madeleine a changé, l'entrepôt a agrandi et le département des dames a changé de place et est devenu plus grand», raconte Mme Montplaisir le sourire aux lèvres. Sa collègue Linda Ayotte partage cette admiration pour ses patronnes.

«Les deux filles tentent toujours de s'adapter à nos demandes. Jamais elles nous bousculent, jamais on se sent poussés», raconte Mme Ayotte qui est à l'emploi de Croteau et filles depuis neuf ans. «Les gens qui veulent voyager peuvent le faire souvent sans problème», ajoute Mme Montplaisir.

Lorsque ces deux vendeuses d'expérience parlent de leurs supérieures, elles n'ont que des élo-



Danielle Croteau



Christine Croteau

ges. Elles n'hésitent pas à dire que Christine et Danielle Croteau sont des femmes très patientes et qui voient la vie d'un oeil très positif.

«Pour prouver à quel point on est bien traités, la plupart des employés ici ont plus de huit années d'expérience au magasin du boulevard Sainte-Madeleine», explique Nicole Montplaisir qui se souvient aussi de la journée où on lui a annoncé que Croteau devenait Croteau et filles.

«On apprécie beaucoup quand on voit les conditions dans d'autres magasins. Nos patronnes ne sont pas 'têtes enflées' et c'est une bonne ambiance de travail», ajoute Linda Ayotte en se remémorant tout à coup la journée du 12 octobre 1998.

Cette journée-là, Monsieur Cro-

teau, Christine, Danielle et Gérald Garceau ont convoqué tous les employés au magasin du boulevard Sainte-Madeleine. Une fois

Les employés
n'ont que des
éloges pour
les patrons

la trentaine d'employés rassemblés, ils ont été invités à prendre place dans un autobus scolaire. «On est parti sans savoir où on allait. Christine et Danielle nous posaient des questions. Elles nous demandaient : 'Êtes-vous tannés des supports qui cassent? Êtes-vous tannés des allées trop petites? ...' Elles nous

disaient qu'on faisait une réunion dans l'autobus. Mais en réalité, les patrons nous amenaient voir le nouveau local sur la rue Barkoff», se souvient Mme Ayotte.

C'est à ce moment-là que Monsieur Croteau a sorti le champagne et a expliqué aux employés le plan du futur magasin.

«Ce fut un grand moment. Surtout que le jeudi suivant on apprenait que le Croteau du boulevard Sainte-Madeleine resterait ouvert», raconte Mme Montplaisir.

«On n'oubliera jamais cette date-là», concluent-elles ensemble en ajoutant: «Les patrons sont toujours pleins de surprises!»

*Félicitations et bons succès
à toute l'équipe !*

Sofia
Suède

COLLECTION

LE SUÈDE DE QUALITÉ *
À PRIX ABORDABLE !

* Disponible dès l'automne 99 à votre nouveau Méga Croteau

Fournisseur officiel de suède

Bédard International
Import - Export



DO-GREE

Félicitations !

**DO-GREE lève son cha-
peau à Claude Croteau et
filles à l'occasion de l'ou-
verture de leur nouveau**

**« Centre de la mode
Croteau ».**



Bon succès !!

489712

Parce que chez Croteau, tout le monde est important

L'IMPORTATION INTERNATIONALE CONTEX INC.

8955, Park Avenue,
Montréal (Québec) H2N 1Z1

**vous souhaitez tout le succès
tant mérité pour l'ouverture
de ce nouveau magasin.
C'est un plaisir de faire
affaires avec vous.**

FÉLICITATIONS

486709

*Merci pour cinquante
années de support.
Bonne chance dans votre
NOUVELLE AVENTURE...
et au prochain
cinquantième !*

**VÊTEMENTS DE TRAVAIL
ENSEMBLES DE PLUIE
GANTS DE TRAVAIL**

IRON BAR

**Distributeurs
de vêtements de sport
et vêtements de travail
IRON BAR**

486712

Dans la structure d'organisation des magasins Croteau de Cap-de-la-Madeleine, le travail de gestion des ressources humaines a été confié à Gérald Garceau, le conjoint de Danielle qui s'est joint à l'équipe en août dernier.

La vision de M. Garceau en est une de bonne entente, dans un esprit de confiance basé sur une organisation fonctionnelle et structurée. «**Avec ce nouveau magasin et celui du boulevard Sainte-Madeleine, le nombre de personnes qui travaillent pour Croteau atteint près de cent personnes ce qui demande une bonne organisation et une façon de faire fonctionnelle. De plus il faut réaliser un mariage harmonieux entre nos anciens et nos nouveaux employés.**» précise le nouveau gestionnaire.

Pour ce faire, la gestion sera décentralisée et donnera la chance à des gens de transmettre leur savoir à des nouveaux employés en agissant comme chef d'équipe ou responsable d'un rayon en particulier. Ici, des employé(e)s ont vu grandir Christine



Gérald Garceau est responsable de la gestion des ressources humaines.

et Danielle et se rappellent d'elles comme des petites filles qui voulaient toujours être au magasin et cherchaient des façons d'aider.

«**Ce n'est pas tous les jours que l'on voit grandir ses patrons, cela**

«Il faut réaliser un mariage harmonieux entre nos anciens et nos nouveaux employés»

crée des liens particuliers que les nouveaux employés ne peuvent saisir, ce sont des rapports presque familiaux qu'il faut respecter», explique M. Garceau soulignant que le nombre de plus en plus important d'employés oblige maintenant une structure différente mais où l'entraide, l'amitié et la complicité auront toujours leur place. En ce sens, le nouveau coordonnateur entend travailler à unifier des liens et des principes de travail qui créeront une synergie de succès gagnante.

La compagnie Safdie inc., importateurs et fabricants de toiles et lingerie de maison, félicitent la famille Croteau pour leur magnifique nouveau magasin. Cet investissement majeur leur permet de propulser leur concept de boutiques à un tout autre niveau. Bravo et bons succès !

Safdie inc.

Importateurs et fabricants
Toiles et lingerie de maison

486711

Nos plus respectueux hommages
à la famille Croteau
pour son esprit d'innovation
et son dynamisme.

Nous sommes heureux
de collaborer avec
une telle équipe !



Téléphone : (514) 384-8670
Télécopieur : (514) 384-3889
1-800-396-SHOE (7463)
Courriel : footwear@bigfoot.com

**FOOTWEAR IMPORTS LTD.
LES IMPORTATIONS FOOTWEAR LTÉE**

9750, rue Waverley (Près Sauvé)
Montréal, Canada H3L 2V6

486756

Pour l'amour des tout-petits

Pauline Gélinas est responsable du département des enfants

Les grandeurs de vêtements pour enfants n'ont plus de secret pour Pauline Gélinas. Employée de Claude Croteau et filles depuis maintenant 10 ans, Mme Gélinas est en charge du département des tout-petits. Le 0 à 16 ans...parlez-en à Pauline Gélinas, elle saura vous conseiller!

«Je n'ai même pas d'enfants mais j'aime quand même les tout-petits», dit-elle en riant. Celle qui agit dans tous les secteurs du département pour enfants voit dans ce changement de magasin un nouveau défi.

«Il s'agit de la même supervision sauf qu'étant donné que la surface de travail est plus grande, il y a plus d'ouvrage», explique Pauline Gélinas.

Son rôle de responsable d'un secteur engendre toutefois plus de tâches que le fait d'être uniquement vendeuse. «Je dois travailler au niveau du service

à la clientèle. Je dois conseiller les clients et je dois m'assurer de bien placer le département», raconte Mme Gélinas.

«S'il manque des vêtements, quelques grandeurs ou bien des couleurs, je dois informer les employés du département. Je dois superviser», poursuit-elle.

Celle qui affirme être dans ce secteur pour enfants par choix est très contente d'avoir obtenu ce poste. «Quand je suis entrée chez Croteau il y a 10 ans, j'étais seulement vendeuse. Là je vends aussi mais j'ai plus de responsabilités», affirme la dame avec un air timide.

Avec les nouveaux employés sur le plancher auxquels elle doit expliquer le fonctionnement, Pauline Gélinas se dit très à l'aise. Elle aime les enfants et elle a hâte de les habiller.

Pour le département des enfants, tournez à droite!



Pauline Gélinas est responsable du département des enfants.

LES VÊTEMENTS D'ENFANTS PETITE PRINCESSE (1994) INC.

Little Princess

CHILDREN'S WEAR (1994) INC.

Le nouveau magasin Croteau est une véritable réussite à tous les plans. Toutes nos félicitations à la famille Croteau.

2255, Côte-de-Liesse,
Montréal (Québec) H4N 2M6
Tél. : (514) 336-2283
Télec. : (514) 336-2394

488097

Félicitations

pour ce merveilleux magasin et nous vous souhaitons tout le succès possible. Et surtout, nous vous remercions pour les 20 ans de fidélité que vous nous avez témoignée.

MUST
AUTHENTIC

489717

Une passion nommée travail

Félicitations

Nous sommes fiers d'avoir participé au nouveau projet de Croteau et Filles, félicitations à toute l'équipe.

Amici Naturali

9310, St-Laurent, suite 1009
Montréal, Qc. H2N 1N4
(514) 382-0888

«Je ne contera pas de menterie, j'adore mon travail, j'en mange. Quand j'ai appris que le magasin sur la rue Barkoff allait ouvrir, j'ai sauté de joie, le coeur me faisait mal», raconte France Grenier, superviseuse de l'entrepôt.

Cette femme a la joie de vivre dans les yeux. Son travail, elle l'adore et c'est avec plaisir qu'elle transmet cette passion aux quarante personnes qui travaillent à l'entrepôt. «**Moi mon rôle est de donner de l'ouvrage aux filles. Quand les caisses arrivent, environ 200 par jour, on doit les défaire, étiqueter la marchandise, mettre sur les tablettes...etc.**», raconte l'employée de 54 ans.

«**Moi je dois vérifier les photos que me fournit la secrétaire afin de m'assurer que le matériel est bien le bon. Je vérifie les couleurs, les grandeurs et ensuite on fait faire les étiquettes. Ici, dans le nouveau magasin, quand les vêtements sortent de l'entrepôt, ils peuvent être placés sur les étagères. C'est prêt!**», ajoute-t-elle en précisant que tous les prix des vêtements doivent être alignés avec le logo de Croteau sur les supports dans le nouveau magasin.

Pour France Grenier, ce rôle de superviseuse est tout nouveau. Pendant les douze années qu'elle a passées sur le boulevard Sainte-Madeleine, elle travaillait à l'entrepôt mais ne s'occupait pas de la logistique.



France Grenier

«C'est de la peau maintenant. Avant j'étais une simple employée. Au nouveau Croteau, sur les 40 employés de l'entrepôt, il y a 35 nouveaux mais il reste que pour diriger les filles, je me sens bien, j'adore l'endroit», ajoute France Grenier.

Est-ce seulement des filles à l'entrepôt? «**Il y a environ 30 filles et 10 gars. Je ne sais pas pourquoi. Ça ne doit pas être sexiste, c'est un hasard je dirais**», pense-t-elle.

Pour obtenir ce titre de superviseuse, France Grenier est consciente que son expérience a pesé dans la

balance. «**Avec l'expérience que j'avais, j'avais de bonnes chances d'avoir ce poste. La direction nous a fait choisir ce qu'on voulait faire, j'ai demandé ce poste et je l'ai eu**», raconte la dame pleine d'entrain.

Depuis le début avril, il y a beaucoup de choses à faire mais France Grenier ne s'en plaint pas.

«**C'est une grosse charge mais c'est une belle charge. j'aime le changement, je suis toujours prête à déménager**», s'exclame Mme Grenier.

En ce qui a trait aux changements que peut amener le nouveau local de Croteau, France Grenier croit que cette amélioration est une très bonne chose.

«**On est rendu à l'an 2000, il faut s'améliorer. C'est l'un car on crée des emplois. Il faut que ça soit plus beau**», poursuit-elle.

«**C'est bien car on reste dans les normes du beau et du pas cher**». Les gens ne doivent pas croire qu'on devient plus gros donc plus cher, ce ne sera pas le cas. **Ça restera toujours Croteau**», soutient la responsable de l'entrepôt.

Pour Mme Grenier, ce travail a des d'avantages. «**D'abord on voit la marchandise avant tout le monde. De plus, c'est très tranquille, on n'a pas le bruit du public**», dit-elle avec le sourire.

Un magasin fort original

KangaROOS est fier

de se joindre à lui.

Félicitations !

La chaussure

avec une poche !!!



KangaROOS

Les chaussures drôles pour enfants



*Croteau...
un nouveau visage
de la mode !*

Nos plus sincères félicitations
à la direction et au personnel.

One 2 One
LINGERIE INC.

C'est le début d'une grande aventure

Croteau crée 40 nouveaux emplois



Suzie Boulanger

*«C'est vrai,
les gens n'en
reviendront pas»*



Danielle Bastarache

Quelques semaines avant l'ouverture du nouveau magasin à grande surface, deux employées ont fait une saucette dans le magasin du boulevard Sainte-Madeleine. Elles n'avaient jamais travaillé là-bas. Elles n'allaient pas travailler là non plus. En fait, elles n'étaient que de passage afin d'apprendre les éléments importants du travail chez Croteau. Elles se préparaient à plonger dans la grande aventure du nouveau magasin de la rue Barkoff.

Suzie Boulanger et Danielle Bastarache font partie des 100 nouveaux employés engagés au cours des derniers mois.

«J'ai travaillé pendant 20 ans dans le domaine de la mode et j'avais toujours été intéressée à travailler chez Croteau. Un jour, alors que je passais en voiture sur la rue Barkoff, j'ai vu l'annonce du nouveau magasin qui ouvrait en mai. J'ai tout de suite dit que c'était ma chance et j'ai posé ma candidature et je l'ai eu», raconte Suzie Boulanger qui se dit prête à travailler dans tous les départements du magasin.

De son côté, Danielle Bastarache a travaillé pendant 10 ans dans le domaine de la mode enfantine. L'ouverture de ce Croteau était donc une occasion pour elle de travailler de nouveau dans ce secteur qui la passionne.

Pour les deux vendeuses, le choix de travailler chez Croteau était facilement explicable.

«C'est une grande surface, il y a beaucoup de choix, en fait, il y a de tout. De plus, il y a une belle qualité de vêtements et les prix sont abordables pour la famille», affirment Suzie et Danielle encore toutes excitées.

«Non mais c'est vrai, les gens n'en reviendront pas, ils vont être surpris, ils n'en croiront pas leurs yeux. Ils vont voir que c'est un véritable centre de la mode», disent-elles.

*Toute l'équipe
de la compagnie*

Crystal

*vous souhaitez
bonne chance
et beaucoup
de prospérité
pour le
nouveau magasin.*

Chaussures & *Sacs à main*
GM

*En tant que fournisseur, nous sommes heureux
de collaborer à votre succès !*

Gilles Cinq-Mars & associés Itée
Agent manufacturier

Sacs à main et articles de cuir

C'est le début d'une grande aventure... pour les garçons aussi!

L'ÉQUIPE

Cream Soda

BASIC STOCK

meilleurs souhaits

San Diego

353 CHABANEL OUEST
MONTREAL, QUEBEC, H2N 2G1 CANADA
TEL.: (514) 387-2591 FAX: (514) 387-3034
1-800-387-2591

Du groupe des «nouveaux» employés, il y a aussi Nathan Ledoux, un jeune homme de 24 ans qui est allé rejoindre sa copine déjà à l'emploi de chez Croteau. «C'est plaisant car je connaissais déjà les autres employés et j'avais envie de changer de milieu de travail, ici je suis vraiment bien. C'est une belle ambiance de travail», explique un des rares hommes qui travaillent au département masculin.

Afin d'engager tous ces employés, la direction de Croteau a procédé d'une façon bien particulière. De telle sorte que trois personnes étaient interviewées en même temps. «C'était très bien, tout le monde pouvait parler chacun leur tour et ça durait 15 minutes», raconte Danielle Bastarache.

Mais comment faire pour sélectionner autant de personnes? «Ils ont vraiment du flair. Gérald Garceau était dans l'enseignement avant

donc il est très à l'aise avec les gens. Ils savent bien sélectionner les personnes. Danielle et Christine nous ont mis très à l'aise», poursuit Suzie Boulanger, tout simplement emballée par cette nouvelle expérience. «Ils nous motivent tout le temps», ajoute Danielle.

Les nouveaux employés sont très heureux et croient beaucoup à la réussite du nouveau Croteau. «Tout le monde va venir et va aimer ça. On va peut-être faire mal à d'autres commerces», ajoute Nathan.

«Depuis que je suis engagée ici, j'ai fait le tour des autres magasins et ce n'est pas aussi beau qu'ici», s'amuse à dire Suzie.

Étant donné qu'ils sont nouveaux au sein de l'entreprise, ils auraient dû être très nerveux à la veille de l'ouverture et pourtant, une simple nervosité hâtive était palpable. «La journée d'ouverture c'est sûr que c'est excitant et énervant mais on avait hâte»,



Nathan Ledoux

ajoute Suzie.

Même s'ils commencent chez Croteau, ils espèrent y rester longtemps.

«C'est plaisant de voir grandir les clients... dans le département d'enfants, on vend des ensembles de baptême et quelques années plus tard des vêtements pour l'école aux mêmes enfants», raconte Danielle en terminant.

Plus de temps pour jaser, il y a beaucoup de travail. Bonne chance!

Jack Spratt inc., est fière d'être associée à la famille Croteau à l'occasion de l'ouverture de leur nouveau magasin. Croteau demeure toujours à l'avant-garde de la mode et surprend par son audace.

Rester près des clients

Malgré l'euphorie qu'a créée l'annonce du nouveau magasin Croteau, il y en a plusieurs qui ont sauté moins haut. Pour certains, cette nouvelle venait de faire naître en eux le rêve de déménager sur la rue Barkoff. Alors que pour d'autres, cette annonce venait de confirmer qu'ils aimaient l'endroit où ils travaillaient et qu'ils allaient y rester.

C'est le cas de Nicole Montplaisir et Linda Ayotte. Ces deux dames de Cap-de-la-Madeleine ont accumulé respectivement 14 ans et 9 ans d'expérience depuis la journée de leur embauche sur la boulevard Sainte-Madeleine. Lorsqu'on leur a appris qu'une grande surface allait voir le jour sur la rue Barkoff, elles ont rapidement pris leur décision. «**Moi je reste tout près donc je préférerais rester ici**», raconte Mme Montplaisir. Même son de cloche du côté de Linda Ayotte qui habite très proche et qui voyage à pied.



Linda Ayotte et Nicole Montplaisir

Mais en réalité, ce n'est pas la plus importante raison de leur décision de rester à ce magasin. «**Moi c'est ici que j'ai commencé, c'est ici que j'ai appris. C'est sûr que c'est beau là-bas, c'est une belle aventure ce nouveau magasin mais je tiens à mes racines, qui sont sur le boulevard Sainte-Madeleine**», explique Mme Ayotte. «**On a des clients qui nous racontent leur vie, on est des confidents pour eux. Je**

m'habitue à eux», poursuit Mme Montplaisir.

Même si elles croient beaucoup au succès du nouveau magasin, elle trouve que le magasin

du boulevard sera toujours plus personnalisé. «**Ici c'est familial, c'est chaleureux. On connaît beaucoup nos clients et quand ils ont appris qu'un nouveau magasin allait voir le jour, ils étaient très rassurés quand on leur a dit qu'on ne partait pas**», raconte Lynda Ayotte. C'est assurément cette liaison avec la clientèle qui les attache à ce point à leur boulot. «**Les gens arrivent le matin et nous appellent 'madame Croteau', c'est drôle!**», racontent Linda et Nicole en chœur.

Lorsqu'elles parlent de l'image du magasin Croteau, elles n'hésitent pas à parler au passé.

«**L'image de 'Croteau guenille' va tomber. De toute façon, au fil des années, cette image disparaît beaucoup grâce au bouche à oreille. Les gens savent qu'ils peuvent trouver de bien belles choses**», raconte Linda Ayotte.

Les deux vendeuses sont donc conscientes que les clients vont aller au nouveau magasin. «**C'est certain que tout le monde va aller voir mais on va quand même garder notre clientèle du bas du Cap...on l'espère**», dit Mme Ayotte. «**De toute façon, ce n'est pas tout le monde qui aime les grandes surfaces**», ajoute-elle.

«**L'avenir le dira**», concluent-elles.

Le nouveau magasin Croteau est une véritable réussite à tous les points de vue. Nous sommes fiers de collaborer avec cette grande famille.
Bravo !



Les Ventes

Universelles

Sales Inc.

9850, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec) Canada
H3L 2T2

Téléphone (514) 381-6797
Télécopieur (514) 381-5164

Raymond Hodhod

489721

UN LOOK RECHERCHÉ !

tiens tes
culottes



**VÊTEMENTS
POUR ENFANTS**
(naissance à 12 ans)

486739

BOND & CO. nous grandissons avec vous !

486740

Vos vêtements dans l'ordinateur

Les secrétaires sont prêtes à faire le grand saut

OMNI PLAST

Emballage flexible

*Toute l'équipe
d'Omniplast
vous souhaite
un franc
succès.*



5350 Ramsay, St-Hubert, Qc.
1-800-361-7823 Fax: 450-656-5280

Le nouveau magasin de la rue Barkoff peut se vanter d'avoir des secrétaires qui connaissent très bien l'entreprise. Linda Drouin y travaille depuis 14 ans alors que Josée Bouchard est à l'emploi de Claude Croteau et filles depuis 11 ans.

Depuis près de deux mois, les deux employées ne voient pas le temps passer. Il y a beaucoup de travail et elles sont contentes de voir enfin le résultat final. Un résultat dans le-



Josée Bouchard

quel elles ont mis toute leur confiance. Elles croient à la force du nouveau magasin. Il est grand et il y a plus de travail de bureau mais le défi est drôlement intéressant.

«Ça donne un nouveau souffle. On n'a pas ce genre de magasin dans la région. On ne peut pas comparer le boulevard Sainte-Madeleine avec la rue Barkoff, on est plus à la fine pointe. Ce n'est pas un design qu'on a déjà dans la région et en plus on est situé près de l'autoroute», énumère Josée Bouchard qui voit dans ce projet une façon de redorer l'image des magasins Croteau.

«On a toujours eu de la qualité. Même si les gens ont longtemps parlé de chez 'Croteau guenilles', il y en a plusieurs qui ont trouvé beaucoup de vêtements ici. Ça va enlever les préjugés. Les gens ne seront pas gênés de dire qu'ils ont acheté ici», ajoute Josée en parlant de son nouveau travail.

«C'est vrai, c'est comme si on apprenait un nouveau travail. Les commandes du magasin sont maintenant toutes sur ordinateurs. Quand la marchandise arrive, je fais le trait d'union entre la directrice des achats, le fournisseur, l'entrepôt et si le produit nous plaît, je dois en commander à nouveau. C'est une roue qui tourne. Toutes les étapes doivent être faites. On dépend l'une de l'autre!», explique la secrétaire.



Linda Drouin

«Ça fait des années que je fonctionnais au pousse-crayon, j'ai beaucoup de choses à apprendre au niveau de l'inventaire sur ordinateur. Par contre, je dois admettre que ça va aller plus vite au niveau de la gestion de l'inventaire. On va récupérer beaucoup de temps», ajoute Josée Bouchard.

De son côté, Linda Drouin a la grande responsabilité des payes et des factures et veillent à superviser les caissières. «Mon travail est vraiment relié à l'argent», s'amuse-t-elle à dire.

Pour les deux secrétaires, le travail est le même sauf qu'il contient plus de choses à faire. En fait, même si elles ont déménagé leurs pénates sur la rue Barkoff, elles doivent poursuivre la gestion du magasin du boulevard Sainte-Madeleine. «Quand la marchandise va arriver ici, on va devoir diviser le tout entre les deux endroits. Il y a toutefois certaines gammes de vêtements qui vont seulement se retrouver au nouveau magasin», termine Josée Bouchard.

**La réussite de ce nouveau
« méga concept » sera
sûrement à la hauteur
de ses promoteurs.**

Franc succès !

L'équipe de
Créations Jean-Lou inc.
Jeannine Perron
présidente



Félicitations

*Danielle, Christine,
Claude
Croteau*

Meilleurs souhaits

INDUSTRIES

midway
INDUSTRIES LTEE LTD

«On est comme une famille»

Pauline Girard Houle travaille chez Croteau depuis 24 ans

Pauline Girard Houle travaille pour Claude Croteau depuis 24 ans. Engagée en 1975, elle a débuté sa carrière de vendeuse pour cette chaîne de magasins sur la rue Rochefort, à Cap-de-la-Madeleine.

«À cette époque-là, j'étais vendeuse mais quand nous avons déménagé sur le boulevard Sainte-Madeleine, j'ai travaillé comme gérante, pendant 16 ans», raconte la dame qui connaissait la famille Croteau bien avant de travailler pour eux.

«Moi je demeurais à La Tuque et mon mari était un homme d'affaires. Nous étions des amis de Claude Croteau et de son épouse», se remémore Pauline Girard Houle en ajoutant qu'elle a vu grandir les filles de M. Croteau, Christine et Danielle. «Les filles entraient au magasin et me demandaient si j'avais de l'ouvrage pour elles, elles étaient toutes petites», se souvient-elle. «Je les considérais quasiment comme mes propres enfants. Maintenant qu'elles sont mes patronnes, qu'elles ne sont vraiment pas difficiles».

Elle admet aussi qu'il y a eu beaucoup de changements lorsque les filles ont grandi et ont occupé des postes de direction. «Je me souviens, dit-elle, sur la rue Rochefort, les comptoirs étaient pleins à craquer. Quand

elles sont arrivées, la présentation a changé. Avec Danielle aux achats, le concept mode a été modifié, elle avait une vision plus jeune. Maintenant, la présentation est plus aérée».

La doyenne des employés de chez Croteau se souvient particulièrement des ouvertures auxquelles elle a participé au fil des années. «J'étais là quand le magasin a ouvert sur le boulevard Sainte-Madeleine. Ensuite, je suis allée à La Tuque en 1987-1988 lors de l'ouverture d'un nouveau magasin et là je suis encore là pour ce nouveau Croteau de la rue Barkoff», explique Pauline Girard Houle.

«Pour moi, c'était très important de faire une autre ouverture. J'avais pensé arrêter cette année mais finalement, vu qu'il y a le nouveau magasin, je suis restée», dit-elle. «Disons que j'avais encore une étincelle qui me disait de rester».

Cette fois-ci, Mme Girard Houle n'agira pas à titre de gérante. En fait, voilà déjà quatre ans qu'elle n'occupe plus ce poste, préférant travailler à l'entrepôt. «Quand j'étais gérante, on aurait dit des fois que le magasin m'appartenait. Je m'occupais vraiment de beaucoup de choses et c'est moi aussi qui engageait les employés», dit-elle. «Sauf que maintenant, je travaille à temps



Pauline Girard Houle

partiel et je suis à l'entrepôt car je veux mon coin tranquille, j'aime bien ça».

«C'est drôle parce qu'à l'entrepôt, je travaille même avec des gens que j'ai engagés il y a plusieurs années. Fernande Sauvageau entre autres est une dame que j'ai embauchée il y a 19 ans», raconte la doyenne.

Pauline Girard Houle adore l'ambiance de travail qui règne chez Croteau. «En travaillant ensemble, on est des compagnes de travail mais on est aussi une famille. Quand on regarde ça, on est plus souvent au travail qu'à la maison», poursuit-elle.

Si elle travaille pour Claude Croteau depuis 24 ans, c'est qu'elle investit beaucoup de temps mais aussi parce qu'elle aime réellement ses fonctions. «J'ai tellement investi dans mon travail que parfois je n'avais même pas le goût de prendre des vacances», explique Mme Girard Houle qui avoue par contre dépenser beaucoup d'argent dans les vêtements. «J'ai toujours aimé la mode», dit-elle avant de conclure, «j'aime la mode, les vêtements mais il va falloir que je quitte ce monde un jour. Pour ma retraite, je n'ai pas de date définitive».

Fiers de vous servir, nous vous souhaitons du succès et longue vie à votre entreprise, et espérant avoir une bonne relation pour l'avenir.

Sincèrement

Création Bernard B.

**Bernard Brière
Éric Ludwick**

**2126, Rachel Est, Montréal (Québec) H2H 1P9
Tél. : (514) 521-1372**

**Le succès spectaculaire
de la famille Croteau
ne nous surprend nullement.**

Tous ensemble, bravo !

Corax

**Bonneterie
Conan inc.
1325, rue Lépine
Case postale 69
Joliette (Québec)
J6E 3Z3**

François Laporte
Directeur des ventes

Téléphone : (450) 759-6666
Télécopieur : (450) 759-0864

C'est avec plaisir et une grande fierté que nous célébrons l'ouverture du nouveau magasin Croteau de Cap-de-la-Madeleine.

Bravo à toute l'équipe!

Les vêtements
URBAN RAGS

489713

*Une vision d'avenir,
un nouveau concept,
voilà qui résume bien le nouveau
CROTEAU de Cap-de-la-Madeleine.
Que votre audace soit récompensée
par de multiples succès!*



NICOLAS BATCHOUN

**SOCIÉTÉ DE COMMERCE BATCHOUN inc.
BATCHOUN TRADING CO. INC.**

370, Louvain Ouest
Montréal (Québec) H2N 1B7

Tél. : (514) 385-4402
Télec. : (514) 385-4424

486796

Le 1er mai Une pause avant la grande ouverture

Le samedi 1er mai afin de remercier les employé(e)s, les collaborateurs, les fournisseurs et les différents artisans au projet du nouveau Croteau, Christine, Danielle, Gérald et Claude ont reçu tout leurs gens avec le plaisir de partager un grand moment dont chacun se souviendra avec bonheur.



**BONNE
CHANCE!**

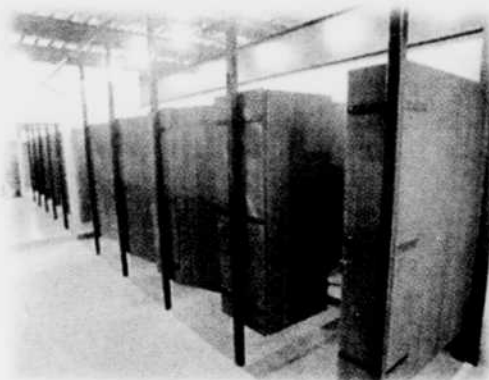
kamik

489722



Une grande surface au choix infini de vêtements et accessoires pour toute la famille.

Nouveau regard

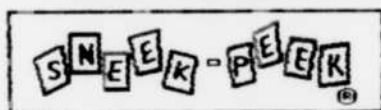


Des grande et jolies cabines d'essayage en nombre suffisant pour éviter les attentes.



Un regard neuf sur la mode, une image plus actuelle comparable aux grands noms comme Simmons et les Ailes de la mode, ici chez nous.

LES MODES
AMECO & PARADISIO® INC.
Producteur des marques de qualité



offre au
Centre de la mode CROTEAU
de Cap-de-la-Madeleine
leurs meilleurs voeux de succès
et de prospérité.

486740

WARNER'S®



À Claude Croteau
et filles
Les plus grands
des succès vous
accompagnent !

WARNER'S

WARNER'S OF CANADA COMPANY, UNA FILIA DI BREVINARO CANADA

Nouvelle image

Bravo

pour cet important
investissement
et bons succès
dans votre
nouveau local.

INDUSTRIES ESTED
(DIVISION BELVEDERE)

Représentant : Georges

*Distributeur de pantoufles
fabriquées au Québec.*



Un rayon pour les hommes et les adolescents
choix, couleurs, variété



Une mezzanine où l'on retrouve
un rayon de lingerie ainsi que des
accessoires de maison.



Le rayon des enfants avec en plus des jeux
de Nitendo ajoutant au plaisir du
magasinage pour les petits et les grands.

Roupillon

*Vous trouverez
certains
vêtements
au nouveau
CROTEAU
un magasin
de rêve...*

*C'est Roupillon
pour mes
dodos*



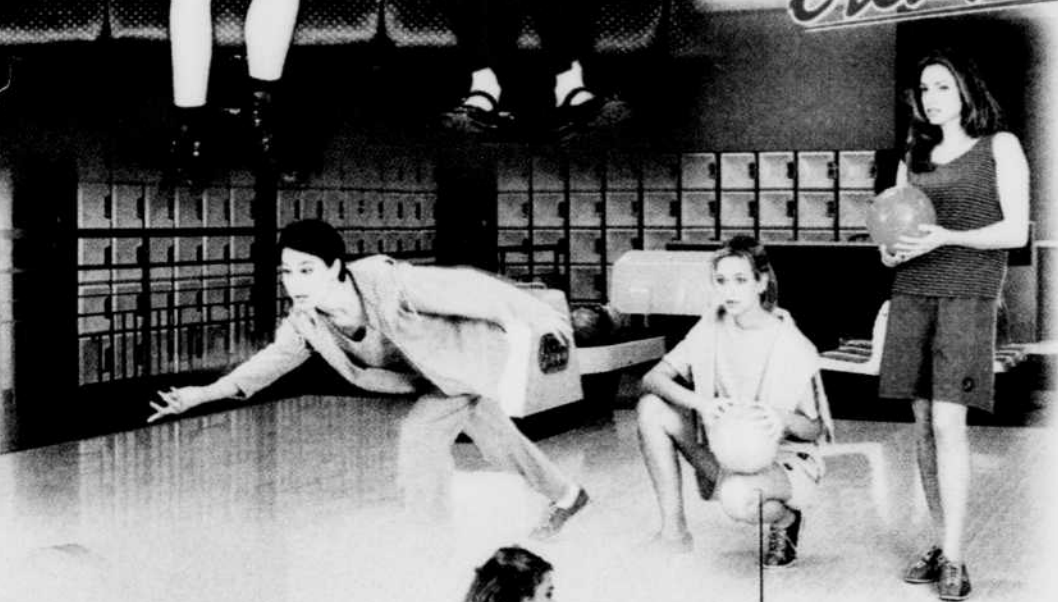
**Félicitations à toute
l'équipe de CROTEAU.**





CRÉATIONS
NATHALIE B.
créateurs de mode inc.

créateurs de mode



est fier
 d'être associé
 au nom CROTEAU
 pour une
 mode audacieuse,
 contemporaine
 à l'image
 de toutes les femmes.

De junior à taille +



NPV
 COLLECTION

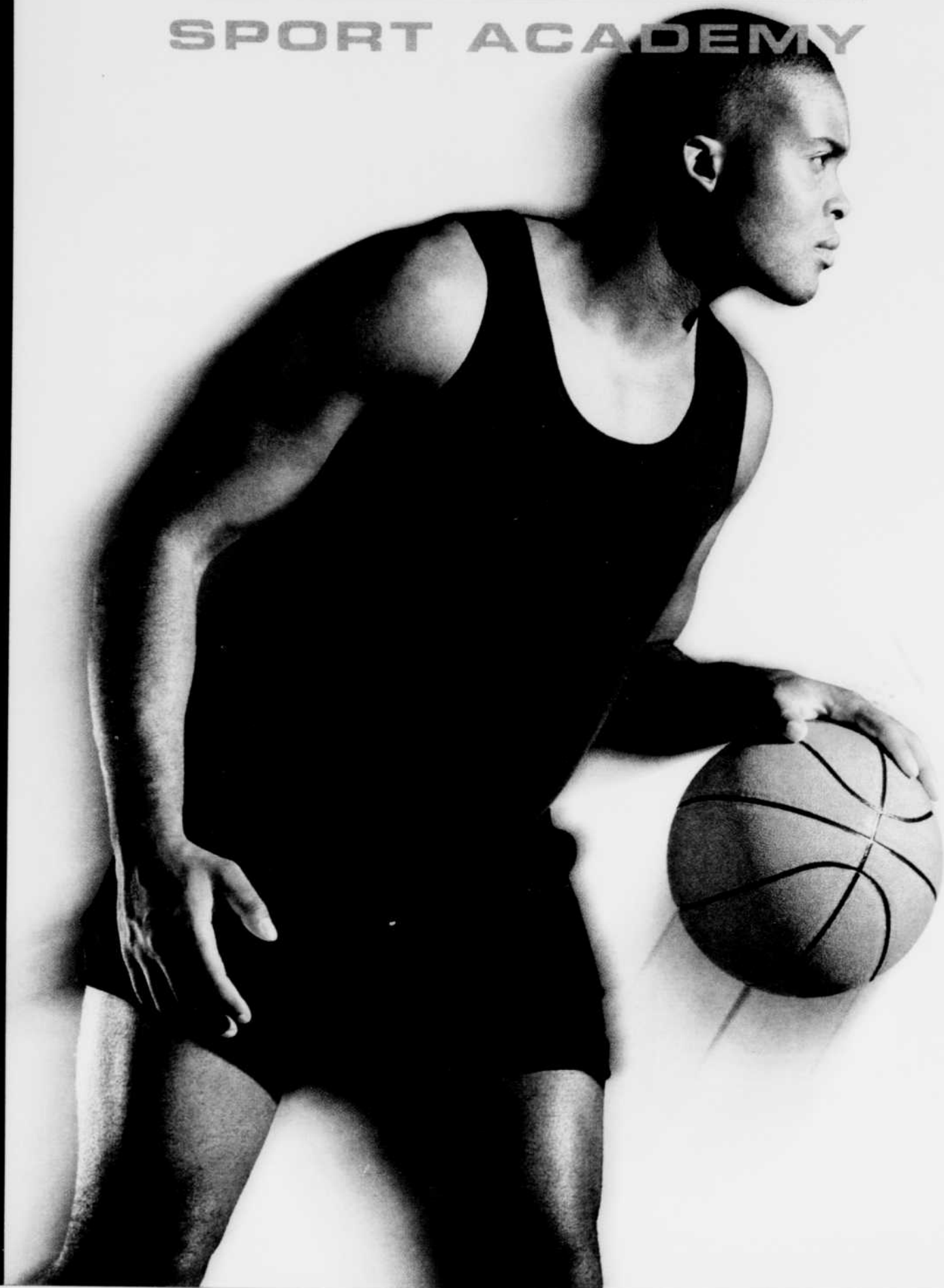
Classica

Die Die
 PARIS

en suite
 CA 84715

UNGAVA

SPORT ACADEMY



UNGAVA
SPORT ACADEMY

32A Le Nouvelliste Samedi 8 mai 1999